

La Voz de Menorca

Número suelto 5 cts.

DIARIO REPUBLICANO

Año II.—Número 179

SUSCRIPCIÓN (En la Isla, al mes p^{tas} 1'00
Resto de España 1'25
Extranjero 2'00)

MAHON, LUNES 13 MAYO 1907

REDACCION Y ADMINISTRACION
INFANTA, 17—TELÉFONO 86

Solidaridad

Yo no adoro al éxito; yo le desprecio como al más despreciable de los dioses, conforme á la brava expresión de Alvarez de Albornoz. Yo amo á los pobres, á los caídos, á los enfermos, á los tristes, á los vencidos en la lucha. Yo no puedo soportar á Napoleón sino en Santa Elena. Lo más odioso que tienen para mí las doctrinas transformistas es la apoteosis del triunfo. Yo no figuraré nunca en el cortejo de la victoria. Yo no seré nunca cortesano de la fortuna.

Por raro caso la Solidaridad catalana me ha convencido y me ha conquistado triunfando. Mucho tardé en formar opinión acerca de ese gran movimiento. La heterogeneidad de sus elementos constitutivos, la historia y el carácter ultrarreaccionario de algunos de ellos, el sentimiento de egoísta particularismo de que otros dieron muestra á veces, hacíanle poco simpático. Pero cuando he visto á toda una gran región, á una buena parte de España, por varios conceptos la más europea, aniquilado el caciquismo, sacudiendo el yugo oprobioso de la omnipotencia oficial, llevar al Parlamento una representación verdad, fiel expresión de su voluntad y sus anhelos, me he dado á pensar cuan otra sería nuestra situación si Castilla y Andalucía y Extremadura y Galicia pudieran hacer otro tanto. ¿No equivaldría esto á la emancipación del país, á la cesación definitiva de una intolerable tutela, al advenimiento de la patria á su mayor edad y á su reconocimiento como persona «sui juris», dueña de sí misma y señora de sus destinos?

Que ante la temerosa perspectiva tiemblan y se agiten los monopolizadores del presente orden de cosas, santo y bueno. Les va en ello posición, prestigio, influencia, fortuna. La enemiga que muestran á la Solidaridad ciertos elementos progresivos no es tan razonable. Preferible sería sin duda que la redención de España fuese la obra de nuestras manos. Si ello no puede ser, ¿debemos renunciar á colaborar en la obra? ¿A qué forjarnos ilusiones? Solos no podemos. Treinta años de esfuerzos estériles, ¿no nos han convencido todavía de nuestra impotencia? Ni hacemos la revolución ni triunfamos en las urnas. La republicana Valencia si ha sabido vencer; pero Valencia, la capital únicamente, y con ella contadísimas poblaciones de España. Comprendo la repugnancia á la unión con representantes de soluciones reaccionarias. La comprendo y la comparto. Más importa determinar la finalidad de esa unión. No vamos con los ultramontanos á solicitar de ellos apoyo para nuestras ideas ni á participar en las suyas. Procuramos en común unos y otros aquello que nos es común; la verdad, la sinceridad del sufragio, la reintegración del país en su soberanía, la extirpación del caciquis-

mo, la destrucción de la gran mentira representativa. Es un problema moral, es una cuestión previa, anterior á toda contienda política. Limpio el campo de batalla, barridos los distritos de la patraña y del fraude, podremos luchar los sinceros.

Desde hace más de treinta años la vida pública en España se reduce á lo siguiente: Dos grupos de caballeros se sustituyen recíprocamente en el poder con nombre y apariencias de partidos. Llámase el uno conservador y el otro liberal. No difieren nada en principios ni en soluciones. Estos grupos no tienen en el país el menor arraigo. Son absolutamente indiferentes y extraños á la opinión. Sus partidarios sinceros y desinteresados se podrían contar con los dedos. La gran masa del pueblo atona, inerte, nada sabe, ni quiere, ni puede. Los que algo piensan profesan aquí, por la derecha ó por la izquierda, las opiniones radicales. Pero, dueño del poder, uno de esos grupos, servido por la jerarquía caciquil, al amparo de la indiferencia, de la ignorancia, del servilismo, de la flaqueza de la gran masa electoral, falsifica la representación del país. Y desde aquel punto y hora esos que en el país nada son, que nada en la opinión significan, que á nadie en el pueblo representan, lo hacen todo, lo llenan todo. Ellos confeccionan el presupuesto. Ellos disponen de la fuerza pública. Ellos rigen la justicia. Ellos dominan la administración. Ellos sofocan la libre expansión de la vida local. Ellos comprometen á la nación en alianzas misteriosas. El país es su feudo; la nación está conquistada por ellos. ¿Qué hacer ni cómo luchar mientras la soberanía nacional se halle así secuestrada por la mentira del sufragio?

Todas las comparaciones son odiosas al decir del adagio vulgar. Yo no voy á exhumar ahora los cráneos del doctor Robert. Tengo poca fe en las superioridades intrínsecas de una raza sobre otra raza. No es mi ánimo poner en parangón el arte, la literatura, la ciencia, la industria, el carácter catalán con los de cualquier otra región de España. Sé que entre Cataluña y otras regiones españolas existe una recíproca incompreensión y algo parecido á cierta incompatibilidad de humores. Pero político es el problema actual y no hay duda que, en el orden político, acaban de dar los catalanes en las últimas elecciones prueba fehaciente de una indiscutible superioridad. Imitemos su ejemplo, secundémosles, sean ellos los que nos guíen á la conquista del derecho. Toque á Cataluña, depurada de todo egoísmo, el honor y la gloria de redimir á España. Sea Barcelona, como ya lo predijo el que suscribe en ocasión para él solemne, el Covadonga ó el San Juan de la Peña de nuestra resurrección nacional.

¡Gloriosa revolución, la más noble de todas, que se encamina al cumplimiento del derecho por ministerio de la ley y tiene por lemas la sinceridad y la verdad!

ALFREDO CALDERÓN.

¡Viva España!

Juan Maragall, el poeta de Cataluña, habla, ardiente, á España, á aquella España á quien cantó poesía de tristeza, viéndola cerrar la boca á los aires de vida, á los aires salitrosos del mar latino, y de los bosques pirineicos, y de los prados verdes, «ben verts, sota d'un cel ben blau».

Maragall habla siempre cordial y las voces le salen de las mismas entrañas. Maragall es el verbo hecho ritmo de la Cataluña, y es la energía hecha poesía, y es el profeta que ve visiones, que alza la superficie de las cosas.

Oigamos á Maragall. Escuchémosle, religiosos, que van de corazón á corazón sus palabras. Hagamos sangre de nuestra sangre con su canto, y al ¡viva España! zarzuelero de los patriotas profesionales, opongamos el ¡viva España!, preñado de amor, que grita Maragall, el poeta. He aquí su último artículo, traducido:

«Ahora seremos nosotros quienes gritaremos ¡viva España! á los que se nos acerquen: así les pediremos el santo y seña. No como antes, que llegaban muchos á hacérselo gritar como un *inri*, porque reducían España á ellos mismos. Ahora podemos mostrar lo que vitoreamos, porque «viva España» ya no es grito trágico, ya no es eco de cosas vacías, ni símbolo de políticas funestas, sino que nuestro «viva España» quiere decir que España viva—¿comprendéis?—que los pueblos se alcen y se agiten, que hablen, que laboren por sí mismos, y se gobiernen y gobiernen; quiere decir, deja de ser España un lugar común de patriotismo encubridor de concupiscencias y debilidades, para devenir una España que acciona y parlamenta y da cara á los que vivieron de sus apariencias de muerte.

Ya sabemos gritar «¡viva España!»; ya no necesitamos maestros, que á maestros llegamos de discípulos; ya hay quienes hacen coro, y son Valencia, Aragón, Vasconia, Andalucía, las que responden. Y pronto seremos más los que lo gritaremos así, que no los que querían lo chilláramos en otra forma; y cuando seamos los más, y los menos aquellos que no lograron aprenderlo á nuestro modo, entonces, los separatistas, serán ellos. Y nosotros serán ellos. Y nosotros seremos los que, provocándolos, diremos: ¡Viva España! A ver, señor ministro como lo canta. ¡Viva España!, caballero ilustre. ¡Viva España!, gente de partido, soldados rascos. ¡Viva España!, general.

Y no creáis vaya esto determinadamente más que contra aquellos que quieran les sea en contra. Porque en nuestro viva caben todos los enamorados de España en verdad y en espíritu. Los únicos que no tienen cabida son los en ello interesados, los enemigos de la España verdadera.

¿Españoles? Sí, ¡más que vosotros! ¡Viva España! Pero ¿cómo ha de vivir España? No arrastrándose por los callejones provinciales del caciquismo; no agarrada por los lazos del uniformismo; no en la vaciedad de los viejos partidos, ni en el aire corrompido de un centralismo cerrado á cal y canto á las auras del pueblo; no, no, á los cuatro vientos de los mares que la besan ha de vivir; ha de vivir en la libertad de sus pueblos, sacando del terruño propio la propia alma, y del alma propia el gobierno propio, para rehacer, ensamblados, una España en amplia libertad palpitante. ¿si ha de vivir España. ¡Viva España!

Ya sabéis, pues, lo que os pedirá So-

lidad catalana: os pedirá la libertad de los pueblos españoles, la nueva vida de España: la Vida. Y esto es tan claro y tan fuerte, que lo entenderán todos los pueblos y lo anhelarán. Y no será sola Cataluña, sino todo lo que quiera vivir en verdad de Castilla, de Navarra, de Galicia, lo que hará frente á lo que quiera vivir en muerte. La Solidaridad de la vida, frente á la de la muerte; la Solidaridad española, contra la falsificación de España. Ya sabéis lo que os pedirá Solidaridad. Seré esto el que irresistible; no os dejaremos para la discusión más que el *como* y el *cuando*.

¿Y que haréis? ¿Empujaréis al ejército contra nosotros, contra España? ¡Viva España! ¿Que ejército español hallaréis contra este grito?

¿Que alzaréis contra nosotros? ¿Los proletarios? Si son la entraña viva de nuestra España. Ellos la mueven. Ellos vendrán un día hacia nos, para ir contra vosotros que la paráis.

¿Tenéis por ventura, alguna juventud bien vuestra que oponernos en nombre de algún otro ideal? ¡No! La juventud, esperanza vuestra, la que amantasteis, no lleva en las entrañas vuestro prejuicio. Nos abrió los brazos generosos, y ni con mucho amar les sería pagado.

Pues si no tenéis el entusiasmo de la juventud, ni el aliento recio de los trabajadores, si no tenéis la nobleza de la espada, y estáis faltos de las virtudes cardinales para la pelea nacional ¿qué tenéis? ¿Qué queda entre vosotros?

Pero vosotros mismos ¿quiénes sois que ya no os veo? En verdad ignoro con quien hablo. Frente á mí, contra mí, no resta más que sombra y mentira...

¡Viva España!

JUAN MARAGALL.

ENTRE SOCIALISTAS

El socialismo alemán y el antimilitarismo francés

Importante declaración de Bebel

Bebel es refractario á todo género de interviews, porque, según dice, los periodistas desnaturalizan sus palabras y la prensa hostil á sus doctrinas se aprovecha de ello para combatirle con saña.

Así es que cuando un redactor de «Le Matin» trató de interrogar al jefe de los socialistas alemanes sobre la campaña antimilitarista de Hervé, socialista francés, Bebel rehusó al principio dar su opinión sobre el asunto.

No se dió por vencido el periodista y siguió explorando el ánimo de Bebel, quien, dicho sea de paso, conserva á los 67 años el vigor de la juventud aun después del enorme trabajo que ha sobrellevado en las pasadas elecciones alemanas.

De esta interesante conversación sobre el antimilitarismo; traducimos lo más interesante:

«Mr. Bebel—dice el redactor de «Le Matin»—no quiere abordar el asunto á pesar de que intento persuadirle del gran interés que tiene, no solo para él, sino para el socialismo alemán, la opinión de un hombre de tal autoridad sobre el anti-mi-

litarismo de Hervé. Le leo á Bebel el siguiente párrafo de una alocución de Hervé á los reclutas en 1905: «Cuando se os envíe á la frontera á defender las cajas de los capitalistas contra otros trabajadores oprimidos como vosotros lo seréis mañana, negaos á ir. A la orden de movilización responded con la huelga inmediata y con la insurrección.

Bebel por toda respuesta levanta los hombros. Le leo otro párrafo del mismo escrito: «Cuando se os mande disparar los fusiles sobre vuestros hermanos de miseria, como aconteció en Chalons, en la Martinica y en Limoges, trabajadores, soldados de mañana, no os neguéis á ello, obedeced, tirad, pero no sobre vuestros camaradas; tirad sobre los soldados galoneados que os han dado aquellas órdenes.

—Sé esto—me ha dicho Bebel sonriendo desdeñosamente,—lo sé...

En un discurso pronunciado el 4 de Noviembre de 1906 en el Congreso socialista de Limoges, Mr. Hervé dijo: «Nosotros no estamos dispuestos á dejarnos matar por la patria francesa; nosotros no somos patriotas, y no lo podemos ser siendo socialistas; las patrias son madrastras, y nosotros no las amamos.»

Al oír estas palabras, que leí en voz muy alta, Bebel se echó á reír. Después me dijo:

—Creo inútil responder en detalle á todas las frases pronunciadas por monsieur Hervé, pero volved más tarde y os daré mi respuesta, que quiero re sol ver con mis amigos políticos.

Poco después Bebel entregó escritas al periodista las declaraciones siguientes:

«Las ideas de propaganda antimilitarista de Hervé son imposibles dentro del socialismo democrático alemán. Este es enemigo declarado del sistema militar presente; pero considera que es necesaria una organización militar en los Estados actuales mientras todas las naciones civilizadas no establezcan convenciones é instituciones que hagan imposible la guerra. Mientras el peligro exista y las guerras sean posibles, toda nación debe tener una organización militar suficiente para resistir una GUERRA OFENSIVA y defender su propio territorio contra la invasión del enemigo.

Si el socialismo democrático alemán apoya todas las iniciativas leales que tienen por objeto evitar la guerra y asegurar la paz, como, por ejemplo, la organización de los tribunales internacionales de arbitraje para la reglamentación de todos los conflictos entre los diferentes Estados, considera asimismo indispensable una organización militar mientras exista el peligro de una guerra.

Y por esta razón el socialismo democrático alemán tiene en su programa: 1.º Educación adecuada de todos los ciudadanos aptos para el servicio militar; 2.º Sustitución de los ejércitos permanentes por las milicias.

Por consiguiente, si un miembro del partido socialista alemán propaga ideas y reivindicaciones análogas á las que Hervé defiende, podrá preguntarse: ¿Este miembro pertenece aún al partido? El partido socialista alemán no puede admitir una propaganda que va directamente contra un programa, que puede hacer al partido grave daño, y que dadas las exigencias y el estado actual de las cosas es irrealizable, porque tales ideas son contrarias al interés de nuestro propio país.»

Ayuntamiento

Sesión ordinaria del

día 8 de Mayo de 1907

Presidió el Alcalde don José M.ª Mercadal Pons. Asistieron los concejales Sres. Ponsetí, Vidal, Pons Hernández, Sintés Pascuchí, Tomás Esteve, Clar, Carreras antes Amorós, Carreras Orfila, Pons Pons.

Acuerdo

Aprobar los extractos de las sesiones celebradas durante el pasado mes de Abril.

Consignar en el presupuesto para 1908 la partida de gastos necesarios para atender á la colocación de tablillas en los caminos vecinales y encrucijadas expresivas de los nombres de los mismos y de los puntos á que conducen, é invitar á los dueños de fincas rústicas á poner el nombre de las mismas con gruesos caracteres en las fachadas de las casas prediales, al objeto de facilitar á los forasteros que nos visitan el exacto conocimiento de este término municipal.

Aplicar al Cementerio del anejo pueblo de San Clemente la misma tarifa que rige para los Cementerios de esta ciudad. Votaron para que los derechos fuesen más reducidos los señores Carreras Orfila, Pons Pons, Carreras antes Amorós y Presidente.

Quedar enterado y agradecer á los Diputados provinciales señores Conde de Torre Saura, Aguiló, Pou y Ládico la cooperación que ofrecen á cuanto se relacione con los intereses generales de este Municipio.

Hacer la misma declaración para el Diputado á Cortes señor de Olivés.

Aprobar las cuentas municipales del año 1906.

Dar las gracias al Exmo. Sr. General Gobernador Militar de esta plaza por haber dispuesto que se proceda á la desinfección de ropas y efectos que el señor Alcalde crea conveniente por medio de la estufa del Hospital militar.

Quedar enterado de las gestiones hechas por el Diputado provincial señor Ládico al objeto de procurar la pronta aprobación del proyecto de reforma de la Cuesta Larga.

Cuentas

Pagar de imprevistos á don Honorio Pons Sub-delegado en Farmacia por sus derechos en la apertura de la Farmacia de don Miguel Guillen, 25 pesetas.

Quedar enterado de las siguientes cuentas:

De conservación del camino de Favariix importante 48'00 pesetas.

De trabajos y materiales empleados por don Antonio Parpal en el depósito de aguas de la Alameda 26'00 idem.

De arreglo de las herramientas empleadas en los trabajos de reparación de calles 37'25 id.

Id. id. caminos 35'50 id.

Satisfacer á los médicos señores Colorado y Fedelich por reconocimiento de un mozo 5'00 id.

A informes

De la Comisión de Hacienda:

1.º Instancia de don Jaime Olivés Pascuchí pidiendo se le conceda en el Mercado del Carmen uno de los dos puestos para la venta de carnes frescas.

2.º Proyecto de distribución de fondos para este mes.

3.º Relación de derechos de examen y otros de varios alumnos pobres que cursan la 2.ª enseñanza en el Instituto de esta ciudad 39'90 id.

4.º Moción del señor Ponsetí para que estudie si ó no procede abonar á la señora viuda de don Ricardo de la Plaza, escribiente temporeo que fué de este Ayuntamiento, el importe de las últimas mensualidades que dejó de percibir por enfermo.

5.º Moción del señor Vidal para que se estudie el medio de conceder

alguna pensión al presbítero D. José Landino en recompensa de los muchos años que prestó servicios en la cárcel de este partido.

Y se levantó la sesión.

Crónica local

MEMORANDUM

Para mañana

Santos del día.—Santos Bonifacio y Pascual.

Sol.—Sale á las 4 h. 36 m. mañana, pónese á las 6 h. 55 m. tarde.

Luna.—Sale á las 6 h. 54 m. mañana, pónese á las 9 h. 22 m. noche.

Coche-correo.—Llega de Ciudadela y pueblos del interior á la 1 y 40 minutos mañana; sale para dichos puntos á las 5 de la tarde.

Vapores-correos.—Sale para Palma á las 5 de la tarde.

Oficinas.—En la Delegación, Ayuntamiento, Gobierno Militar y Administración de Hacienda, de 9 mañana á 1 tarde.

Giro mutuo.—De nueve y media á doce y media de la tarde; despacho calle Puente Castillo núm. 10.

Telégrafos.—De Sol á Sol el Semáforo de Bajolí.—De 8 mañana á 9 noche las Administraciones de Mahón y Ciudadela. De 8 á 12 mañana y de 3 á 7 tarde las de Alayor y Mercadal.

Teléfonos.—Comunicación permanente con la Central de la Red Interurbana de Mahón sita en la calle del Bastión número 3.

Correos.—Recepción y entrega decertificados, valores declarados, y objetos asegurados de 9 á 12 mañana y de 2 á tres tarde. Paquetes potales de 9 á 12 mañana.

La jura de la bandera

Con un sol espléndido, aun cuando soplaban un vientecillo algo molesto, y ante numerosa concurrencia tuvo lugar en la mañana de ayer con toda solemnidad en la espaciosa plaza de la Explanada, el patriótico acto de jurar la bandera los reclutas de esta guarnición, ingresados en filas en 1.º de Marzo del corriente año.

Dicha jura ya se hubiera celebrado, pero se retardó por haberse querido esperar el natalicio del heredero de la corona, formando este acto uno de los numerosos que han compuesto el programa de las fiestas que en esta ciudad se han celebrado con motivo de tan fausto suceso.

Para asistir á la jura bajaron de la Fortaleza de Isabel II las seis compañías del Regimiento de Infantería de Menorca n.º 70 allí destacadas y las tropas de la Comandancia de Artillería, y de Villa-Carlos la compañía de Ingenieros Zapadores Minadores, la Sección de Telégrafos, la batería de Artillería de Rodada y dos compañías del Regimiento de Menorca n.º 70.

Toda la fuerza citada junto con un batallón del Regimiento de Infantería de Mahón n.º 63, estuvo al mando del general de brigada D. Román Morales, el cual tenía á sus órdenes al capitán de Estado Mayor D. José M.ª Baigerri.

Al acto asistieron todos los militares que no tenían puesto en la formación, el señor Comandante de Marina y oficialidad á sus órdenes, y el Comandante y varios oficiales del crucero holandés «Friesland», vestidos todos de gran gala. Estos señores iban acompañados del Cónsul de su nación en ésta D. Miguel Estela.

Del elemento civil vimos al señor Delegado del Gobierno, á una comisión del Ayuntamiento, señor Juez de Primera Instancia D. Miguel de

la Vallina, Director del Instituto D. Bonifacio Iníguez, Administrador de Hacienda D. José Riera, comisiones de las Cámaras de Comercio y Agrícola, y otras que de momento no recordamos.

También abundaba el sexo bello, dando así más realce á tan hermosa fiesta.

Pocos minutos antes de las once llegó á la Explanada el general Gobernador señor Galbis, acompañado de brillante escolta, siendo recibido con los honores de ordenanza.

Una vez hubo tomado sitio, empezó la misa de campaña, que se dijo en un altar portátil colocado en la puerta de entrada del Cuartel, oficiando en ella el Teniente Vicario ayudado por otros dos curas castrenses.

Terminada la misa, y al son de la Marcha Real ejecutada por la banda de música del 63 y las de cornetas, adelantáronse las banderas del citado Regimiento y de Artillería.

Entonces el Teniente Coronel de Infantería don Jaime Albertí en alta voz pronunció la fórmula de precepto para el juramento, que fué contestado por unanimidad por todos los reclutas, empezando al momento el acto de besar y pasar bajo la bandera, haciéndolo unos en la de Infantería y otros en la de Artillería.

Finalizada esta ceremonia y una vez en su puesto los reclutas fuese el general Gobernador señor Galbis y su escolta á colocarse en la carretera frente al lado Sur del paseo de la Explanada, tomando puesto á su lado las Comisiones militares que al acto habían asistido, teniendo entonces lugar el desfile, efectuándose por el siguiente orden.

Sección Ciclista al mando del teniente don Federico Moysi.

General Morales y escolta, quien se colocó luego á la derecha del General Galbis.

Regimiento Infantería de Mahón núm. 63.

Artillería de Plaza.

Ingenieros Zapadores Minadores.

Ingenieros de la Sección de Telégrafos

Secciones de Sanidad y Administración Militar.

Regimiento Infantería de Menorca núm. 70.

Batería de Artillería de Rodada.

Con dicho desfile, que resultó brillantísimo, y del que creemos quedaron gratamente impresionados de la marcialidad del soldadito español los marinos extranjeros que tuvieron ocasión de presenciarlo, terminó la más patriótica de las fiestas que el soldado celebra durante su vida militar.

Cartas detenidas.—En la Administración de Correos de esta ciudad se hallan detenidas por desconocerse el destinatario las cartas siguientes dirigidas á Carmen Moya, Antonio Alomar, Cesario Garlúa, Cosme Borrás, José Bellavista, Pedro Montaña María Jnan, Agueda, Pedro Guijarro y José García.

Por referirse á un joven paisano nuestro residente en la Habana, Don Francisco Orfila, con gusto copiamos del periódico de aquella capital «La Lucha» las siguientes líneas que le dedica con motivo de haber tomado parte en un concierto celebrado en el «Ateneo y Círculo de la Habana»:

«El joven Francisco Orfila vale mucho; su voz demuestra que llegará á ser un notable tenor; canta con mucho sentimiento.»

Vida Elegante dice lo que sigue: «El señor Francisco Orfila en la Melo-

día de Denza hizo prologios de su garganta; ¡conque claridad canta! Tiene una voz robusta y bien timbrada».

Celebramos las frases laudatorias para el amigo Orfila, del cual ignorábamos poseyera tan bellas cualidades vocales, deseándole muchos éxitos en la carrera del *bel canto*.

Foot ball.—En la tarde de ayer jugóse un nuevo partido de *Foot ball* en la plaza de la Explanada, entre un equipo de esta ciudad y otro del crucero holandés «Friesland».

El partido, que fué muy entretenido, estuvo presenciado por numeroso público, resultando vencedores por seis *goals*, los holandeses.

Vacaciones escolares.—Hoy terminan los tres días de vacaciones que con motivo del natalicio regio se concedieron á los alumnos del Instituto y escuelas públicas de esta ciudad.

En la noche de ayer falleció víctima de larga y pertinaz dolencia nuestro amigo D. Antonio Cardona Mir, á la edad de 61 años.

El entierro se efectuará esta tarde á las cinco.

A su desconsolada esposa, hijas y demás familia enviamos la expresión de nuestro pésame mas sentido.

Vapor correo.—Como verán nuestros lectores por el telegrama de «La Marítima» que en otro lugar publicamos, el vapor «Isla de Menorca» debido al mal tiempo reinante suspendió en la tarde de ayer su salida de Barcelona para ésta, la que efectuará esta tarde á la hora de itinerario, si el tiempo se lo permite.

Cinematógrafo.—Al ocuparnos de la pareja de baile *Las Eliets* el día de su debut, ya supusimos que daría pingües entradas á la Empresa y no nos hemos equivocado en ello.

El éxito de dicha pareja ha ido en aumento cada noche, siendo insuficiente el local del Teatro en las secciones que anoche se celebraron.

Por cierto que las niñas Adriana y Lolita que forman dicha pareja, son merecedoras de los aplausos que las tributan.

El ventrílocuo Sr. Martín sigue, como siempre, muy celebrado, así como las nuevas películas que sin interrupción vienen estrenándose.

También se exhibieron vistas fijas de la jura de banderas celebrada por la mañana, debidas al fotógrafo de esta ciudad nuestro amigo D. Francisco Seguí

En la noche de hoy habrá una sección sencilla á las nueve y cuarto.

La Compañía de vapores «La Marítima» nos ha facilitado los siguientes telegrama.

Barcelona 12, 18'30

«Isla» suspendido salida por mal tiempo; abonanzando saldrá mañana hora itinerario; telegrafiamos.—Amengual.

Barcelona 13, 7'40

Fondeado «Menorquin» sin novedad á las siete y cuarto.—Cabot.

Matadero

- Reses sacrificadas el día 12 de Mayo.*
- 1 ternero, 164 kilos Forme Vey.
 - 1 id. 149 id. Binieroca.
 - 1 id. 114 id. Agustín Serra Alayor.
 - 10 carneros 99 id. Binidalf Vey
 - 3 id. 49 kilos San Antoni.

ARBITRIO SOBRE CASAS DE BEBIDAS, Casinos, Cafés, Fondas, Posadas, Hospederías, Vendedores de vinos, Botillerías y demás establecimientos de este carácter; año 1907.

Don José M.^a Mercadal y Pons, Abogado, Alcalde constitucional de esta ciudad:

Hago saber: Que formado el padrón de contribuyentes al arbitrio expresado, acordó el Ayuntamiento en sesión celebrada el día de ayer que quede expuesto al público para efectos de reclamación, hasta el día 25 del corriente mes.

Lo que se anuncia para conocimiento de los interesados.

Mahón 2 de Mayo de 1907.—José María Mercadal.

AYUNTAMIENTO DE MAHON

Este Ayuntamiento, atendiendo un acuerdo de la Junta del Ateneo científico, literario y artístico de esta ciudad, al objeto de facilitar el conocimiento de esta isla á los forasteros que la visitan, en sesión de ocho del presente mes acordó invitar á los propietarios de fincas rústicas á que pongan los nombres de las mismas con grandes caracteres en las fachadas de las casas prediales, supliendo dichos rótulos por otros que se colocarán en los portillos de entrada cuando las casas no sean visibles desde el camino.

En su virtud ruego á los espresados propietarios tengan á bien atender la mencionada invitación.

Mahón 11 Mayo de 1907.—El alcalde, José M.^a Mercadal.

Remitido

Sr. Dr. de LA VOZ DE MENORCA.

Muy Sr. mío: Consta á V. el interés que he tenido en que el periódico de su digna dirección dejara de contestar á los escritos que «El Bien Público» ha insertado ultimamente sobre el incidente habido entre don Juan F. Taltavull y yo.

Mi interés se fundaba en la más estricta escrupulosidad en el cumplimiento de lo convenido con dicho señor, aunque hubiera sido hollado por el otro periódico.

Comprendo que la rica lengua castellana carece aun de vocablo adecuado para calificar con justicia el comportamiento de «El Bien Público» y, en atención á esto, no puedo darme por ofendido con sus escritos, por considerarlos descalificados en absoluto á los ojos del pueblo, supremo juez en estos casos.

Agradeciendo á la Redacción de LA VOZ DE MENORCA las frases de atención que me dedica al ejercer el natural deseo de esclarecer lo ocurrido, ha de permitirme le indique discrepo en su opinión sobre lo que se refiere á D. Juan F. Taltavull; pues lejos de creerle en autos del inculpable proceder de «El Bien Público» le considero la verdadera víctima, de los que se llaman sus amigos.

Pueden mis amigos, y los que verdaderamente lo sean del señor Taltavull, tener la convicción absolutísima de que si yo no le traté bien, fué sin mala intención, sin intención de *Miura* ni de *Mefistófeles*, y si solo bajo la excitación que ciertos asuntos, que considero muy lamentables, me sugirieron.

Yo, sincero y de buena fé, me honro en querer dar á cada cual lo suyo. La forma del escrito que molestó al señor Taltavull era incorrecta y la retiré espontáneamente por sinceridad y justicia, así como, por estos mismos motivos, dejé intacto el fondo del escrito por ser verdad.

Pueden creer los lectores de LA VOZ DE MENORCA que el señor Taltavull ha recibido en esta ocasión más pruebas de amistad sincera de mi humilde persona, que de los amigos que tiene por la Redacción de «El Bien Público», que nunca olvidan

añejas historias y aprovechan la calva ocasión el día en que se presenta.

Por lo demás, no se extrañen los que sean amigos míos, no haya descendido al terreno de contestar á ciertos escritos por considerarlos ya contestados por la opinión pública.

De V. S. S. S. y amigo

Francisco F. Andreu.

Notas útiles y curiosas

Cada vez va siendo más popular en París la costumbre de quemar los cadáveres. En el cementerio del Père Lachaise hay un crematorio con sus correspondientes hornos semejantes al que existe en el camposanto de Génova, en el cual hay 5.000 receptáculos para cenizas de difuntos.

Los chinos viven por término medio mucho más tiempo que los habitantes de otras naciones

El imperio astro-húngaro es una especie de Torre de Babel moderna. El alemán, el húngaro, el croata, el italiano, el teko, idiomas, dialectos, patois, no hay quien se entienda en cuanto sale de su país natal. A tal punto llega la diversidad de idiomas, que el Estado se ve obligado á tener un cuerpo de intérpretes en las Cámaras para que los diputados de las diversas regiones puedan entenderse y llevar á término las discusiones, que á veces y á pesar de hablar por boca de ganso, acaban las sesiones á estacazos.

A casi todas las personas les sorprende el caso de que un hombre ó mujer se haya casado tres veces. Por lo que vamos á citar se comprenderá que era cosa corriente en la antigüedad. San Jerónimo cita á una viuda que se había casado con su vigésimo segundo marido, el cual á su vez había contraído matrimonio con veintiuna mujeres. Por cierto que el cronista francés Brontême, al hablar del caso en su libro «Las damas galantes», añade que el marido sobrevivió á la mujer y que el pueblo, como si se tratara de una gran victoria, le pasó en carro de triunfo haciéndole llevar en la diestra la palma, y en la cabeza la corona de laurel de los vencedores.

Una mujer llamada Isabel Mast, que murió en Florencia en 1768, se casó con siete maridos; su último matrimonio lo efectuó á los setenta años. Al morir declaró que el mejor

de sus maridos había sido el quinto, y que deseaba la enterrasen al lado de este esposo.

La Universidad más grande del mundo es la de Calcuta. En ella examinan todos los años á más de 10 mil estudiantes.

El corazón del hombre late 81 veces por minuto cuando está de pié, 71 cuando está sentado y 66 cuando está tendido.

Hay gran número de ciudades notables por estar edificadas en islas. Venecia, Amsterdam, Gante, Stokolmo, están edificadas en islotes unidos entre sí por puentes y muelles. Venecia está edificada sobre 118 islas que se comunican por medio de 378 puentes y pasarelas.

Viene después Amsterdam, que extiende sus edificios en 100 islas unidas por cerca de 300 puentes. Gantes en 25 islas con 280 puentes y Stokolmo, la Venecia del Norte, en una infinidad de islotes que hacen de la capital de Suecia una de las más interesantes y pintorescas ciudades del mundo.

Ultima hora

A la hora de entrar en máquina el presente número no habíamos recibido ningún telegrama de nuestro servicio particular.

BANCO DEL COMERCIO

Sociedad anónima por acciones

MAHON

Cotización oficial de la Bolsa de Barcelona, del 11 Mayo de 1907, según telegrama particular recibido por este Banco:

Interior 4 por 100	82'65
Deuda Amortizable 4 por 100	000'00
Acciones f. c. Norte España	64'00
Acciones f. c. Madrid á Zaragoza y Alicante	96'85
Acciones f. c. Medina del Campo á Zamora y de Orense á Vigo	26'60
Acciones Banco Hispano Colonial	000'00
Deuda Municipal de Barcelona 4 1/2 por 100	102'12
Obligaciones Tarragona á Barcelona y Francia 2 1/4 por 100	57'87
Obligaciones Madrid á Zaragoza y á Alicante 4 1/2 por 100	102'75
Francos	10'95
Libras	27'89

Mahón 13 Mayo de 1907.

Imp. de F. Fábregues, á cargo de M. Ribé.



D. Antonio Cardona Mir

falleció

Á LAS 6 DE LA TARDE DE AYER

á la edad de 61 años

D. E. P.

Su desconsolada esposa, hijos, hermanos, primos, sobrinos y demás familia, al participar á sus amigos y conocidos tan sensible pérdida, les ruegan asistan al entierro que tendrá lugar á las cinco de esta tarde.

Casa mortuoria, Cifuentes, 77.

El duelo se dará por despedido después del entierro.

No se invita particularmente.

Mahón 13 Mayo de 1907.

LA SUIZA

Relojería y Platería

Nueva, 17 y 19--Mahón

LLEGARON LAS PULSERAS CON RELOJ

En dicho establecimiento se acaba de recibir un suo dride relojes pulsera de buen gusto y gran utilidad.

El **Reloj pulsera** es indispensable para los que montan á caballo en bicicletas, motocicletas, conductores de automóviles y coches de caballerías. Tanto unos como otros, se ven muchas veces imposibilitados de soltar la mano para saber la hora que es.

El **Reloj Pulsera** marca G. Wahl y C. es de una marca segurísima y de duración; sirve igualmente para señoras y caballeros; las modas en el vestuario imposibilitan llevar reloj y es un adorno en la muñeca.

El **Reloj Pulsera** es sumamente práctico: siempre lleva la hora á la vista: en estio se puede suprimir el chaleco: en invierno no tiene necesidad de desabrocharse y suprime la cadena.

No dejar de visitar este establecimiento en sus numerosos y riquísimos artículos de relojería, platería y bisutería; todo á precios sumamente baratos.

Nadie se vá sin compra.

AGUA DE VICHY GAMBRINUS

del manantial LA MINA

Caldas de Malavella

Depositario exclusivo para Menorca=MANUEL BELTRAN (hijo)

DE VENTA

Coimado «La Cooperativa» de los Sres. Tudurí hermanos=Plaza Príncipe=MAHON.

Precio de una caja con 25 botellas de 1 litro.	Ptas. 13'50
Id. de una botella de 1 litro	> 0'60.
Se abona por cada caja con 25 botellas vacías	> 4'00.
Id. » » » botella vacía	> 0'20

ALDRUFEU Y VIDAL

Horticultores Barcelona

Los señores que deseen adquirir plantas, árboles y semillas de dicha casa, pueden dirigirse á su representante en Menorca, Miguel Estela, Nueva núm. 10, Mahón, el cual pondrá á disposición de los compradores los nuevos catálogos recientemente publicados.

Droguería Mahonesa

DE

VALLS Y PONS

En este acreditado establecimiento se ha recibido en depósito un extenso y variado surtido de instrumentos y otros efectos de música, procedentes de una importante fábrica alemana.

NUEVA 6—MAHON

Establecimiento de Viticultura Moderna

Francisco Casellas. Bal. as de San Pedro, 1 Barcelona

Caldo Bordelés Casellas.
(Sulfato de cobre en polvo preparado.)
Garantido contra el Mildiu y Blach Rot de la viña.
Azufre soluble compagne. (Patentado).
Eficaz contra el Oidium de la vid.
Se azufra y sulfata á la vez.
Economía. Rapidez. Comodidad.
Vides americanas. Híbridos Productores Directores. Injertos.
Pulverizador sistema Muratori (patentado).
No se ha de hombar pulverizando. Funcionan por medio del aire comprimido. 50 por 100 de economía, de tiempo y de líquido. Cabidas de 2 á 15 litros.

Arboles frutales, forestales y de a lorno.
Palmeras y plantas de salón.
Folletos, Catálogos ilustrados y prospectos gratis.
Admite encargos, D. Luis Gimier y D. rder. Infanta 10.—MAHON.

Fábrica de Hormas y Tacones

A MÁQUINA DE

J. SERRA HERMANOS

NEGRETE, 61.—CIUDADELA

Con el fin de favorecer á cuantas personas veagan honrando nuestro modesto taller, tenemos el gusto de ofrecer un variado surtido de hormas de todas clases, desde la bota de montar hasta el zapato.

También fabricamos tacones de diferentes modelos y maderas á precios muy reducidos.

Desearo verno favorecidos de este respetable público, tenemos el gusto de ofrecerles nuestro modesto establecimiento y nuestro activo servicio.

Negeto, 61.—CIUDADELA

Almacén de muebles de Sintés

BARATURA

Buffet comedor tallado y con marmol, seis sillas asiento labrado; Mesa comedor y mantel, y seis cuadros comedor

TUDO POR 25 DUROS

Visitad este establecimiento que hay novedad

BANCO DE MAHON

Se convoca la Junta General de señores accionistas para sesión extraordinaria que se celebrará el día 23 de este mes á las cuatro de la tarde, en el domicilio social, al objeto que se halla de manifiesto en estas oficinas. De acuerdo con el artículo 15 de los Estatutos, para que pueda celebrarse dicha sesión han de estar representadas la mitad más una de las acciones en circulación.

Para tener derecho de asistencia es necesario depositar veinte acciones á lo menos en las cajas del Banco, cuyos depósitos se admitirán desde mañana. El derecho de asistencia puede delegarse en otro accionista.

Los señores que tengan acciones depositadas en el Banco, podrán recoger las papeletas que acrediten su derecho de asistencia desde el 20 del corriente.

Mahón 3 mayo de 1907.—P. A. de la Junta de Gobierno.—José M. Mercadal, Srio.

AYUNTAMIENTO DE MAHON

Prestación Personal: Año de 1907
Don José M. Mercadal y Pons, Abogado, Alcalde constitucional de esta Ciudad.

Hago saber: Que formado el padrón de los contribuyentes al impuesto de la Prestación personal correspondiente al corriente año, con el objeto de atender con su producto á la conservación de los caminos vecinales y demás obras municipales, acordó el ayuntamen en sesión celebrada el día de ayer exponerlo al público para efectos de reclamación, hasta el día 25 del corriente mes.

Lo que se anuncia para conocimiento de los interesados.

Mahón á 2 de Mayo 1907.—El Alcalde José M. Mercadal.

ARBITRIO SOBRE BICICLETAS,

Motocicletas y Automóviles de 1907
D. José M. Mercadal y Pons, Abogado, Alcalde constitucional de esta ciudad.

Hago saber: Que en virtud de lo acordado por este Ayuntamiento, en sesión celebrada en el día de ayer, queda desde esta fecha hasta el día 25 del corriente mes expuesto al público para efectos de reclamación, el padrón formado para la cobranza de dicho arbitrio.

Lo que se anuncia para conocimiento de los interesados.—Mahón á 2 de Mayo de 1907.—El Alcalde, José M. Mercadal.

AYUNTAMIENTO DE MAHON

Contabilidad

Fijadas definitivamente las cuentas municipales correspondientes al año 1906, quedan expuestas al público en la Secretaría de este Ayuntamiento por término de quince días á los efectos del artículo 161 de la Ley Municipal.

Mahón 10 de Mayo de 1907.—El Alcalde-Presidente, José M. Mercadal.

DON FRANCISCO BONET DE LOS Herreros, Mayor de la Sección Mixta de Tropas de Administración Militar de Menorca.

Hago saber: Que el lunes veinte de los corrientes á las once y en los locales que ocupan estas tropas (calle de Santa Cecilia sin número) se procederá á la venta de dos mulas procedentes del derecho de ganado de la expresada unidad de tropas.

El acto Será público y oral por medio de pujas á la llana no inferiores á una peseta siendo rechazadas las proposiciones de compra que no cubran los precios de tasación.

Lo que hago público para general conocimiento.

Mahón 7 de Mayo de 1907.—Francisco Bonet de los Herreros.

LAVELERA MAHONESA

Participa á los Sres. cargadores que el Pailebot Anita al mando de su patrón José Guerrero se halla en Barcelona á la carga para esta.

Para informes y demás dirigirse en Barcelona señores Moll y Corominas en liquidación, Ancha 51 y en Mahón Miguel Estela, Nueva 10.

ARBITRIO SOBRE

LOS PERROS: AÑO 1907

Don José M. Mercadal y Pons, Abogado, Alcalde Constitucional de esta ciudad.

Hago saber: Que en virtud de lo acordado por este Ayuntamiento en sesión celebrada el día de ayer, queda desde esta fecha hasta el 25 del corriente mes, expuesto al público para efectos de reclamación el padrón formado para la cobranza del referido arbitrio.

Lo que se anuncia para conocimiento de los interesados.—Mahón á dos de Mayo de 1907.—El Alcalde, José M. Mercadal.

TROPAS DE LA COMANDANCIA DE Ingenieros de Menorca.

Debiendo intentarse la venta en pública subasta de dos caballos y un mulo de desecho de la Compañía de Telégrafos, cuyo acto tendrá lugar en el cuartel que ocupa la expresada Compañía en Villa-Carlos, el día 27 del corriente mes á las 11 de la mañana, se hace público te por esanuncio á fin de que pueda llegar á conocimiento de los que deseen tomar parte en ella.

Mahón 10 de Mayo de 1907.—El Teniente Coronel Mayor, Manuel Maldonado.

BICICLETA

Hay una muy buena para vender. Informarán en esta imprenta.